

26^{ème} Festival
Ibero-Andalou
de Tarbes et de Bigorre

Peinture Françoise Cervantes

Peña Andalouse « Guazamara »
Novembre - Décembre 2013



Le mot du Maire de Tarbes Président de la Communauté d'Agglomération du Grand Tarbes

La Peña Andalouse Guazamara nous propose une 26^{ème} édition du Festival Ibéro-Andalou de Tarbes et de la Bigorre remarquable et accueillera pour notre plus grand plaisir le 4^{ème} Encuentro des Jeunes Andalous d'Europe.

La programmation élaborée par l'équipe d'organisation va une nouvelle fois animer notre ville jumelée avec celle de Huesca.

Françoise Cervantes avec à ses côtés de nombreux bénévoles va nous proposer de nombreux rendez-vous festifs, des spectacles, des concerts, expositions, conférences, projections de films, stage de chants... de quoi satisfaire un très large public amateur d'ambiances et de culture espagnole.

Tarbes, partenaire majeur du Festival Ibéro-Andalou, est heureuse de la collaboration fructueuse qu'elle a engagée avec la Peña Andalouse Guazamara depuis de nombreuses années. Je veux rendre l'hommage mérité à l'ensemble des organisateurs qui mettent tout leur cœur et leur passion au service de la réussite de ces journées pleines de chaleur et de couleurs.

Bon festival à toutes et à tous.



Gérard TRÉMÈGE



Líneas del Alcalde de Tarbes y Presidente de la Comunidad de aglomeración del gran Tarbes

La Peña Andalouse Guazamara nos propone una vigésima sexta edición del Festival Ibero Andalou de Tarbes y de Bigorre y acogerá para nuestro mayor disfrute el cuarto encuentro de los Jóvenes Andaluces de Europa.

La programación elaborada por el equipo organizador va a animar, una vez más, nuestra ciudad hermanada con la de Huesca.

Françoise Cervantes y sus numerosos benévoloos van a proponernos cantidad de citas festivas, espectáculos, conciertos, exposiciones, conferencias, proyecciones de películas, cursillo de cante... todo para satisfacer a un amplio público aficionado a los ambientes y a la cultura españoles.

Tarbes, copartícipe importante del Festival Ibero Andalou, se alegra de la colaboración fructuosa que emprendió con la Peña Andalouse Guazamara desde hace muchos años. Quiero rendirle el homenaje merecido al grupo de los organizadores que ponen todo su empeño y su pasión al servicio del éxito des estos días llenos de calor y de colores.

Os deseo a todas y a todos un excelente Festival.



Líneas de la Secretaria General de Acción Exterior

Estimados amigos y amigas:

Quiero comenzar este saludo agradeciendo a la Junta Directiva de la Peña Andalouse Guazamara la oportunidad que me brinda de compartir, por primera vez, con todos los socios y socias de vuestra entidad, la celebración de este Festival Ibero-Andaluz de Tarbes y Bigorre.

Andalucía representa una de las culturas más ricas y exquisitas del mundo. Nuestra tradición, nuestras costumbres, folclore y demás manifestaciones de una historia milenaria, han despertado la admiración en los países y las gentes más dispares, atrayendo hacia esta tierra un interés por nuestro pasado que nos concede una oportunidad inmejorable para mostrar todo el potencial de nuestro presente.

El Festival Ibero-Andaluz de Tarbes y Bigorre, que con tanto esfuerzo e ilusión organiza desde hace veintiséis años la Peña Andalouse Guazamara, simboliza uno de estos espacios idóneos para atraer hacia Andalucía todas las miradas. Se trata de un evento que mezcla la programación de espectáculos de cante y baile flamenco, con exposiciones y conferencias sobre la historia de nuestra tierra, abarcando desde el periodo lejano de "Al-Andalus", hasta acontecimientos más contemporáneos de nuestro pasado siglo. De este modo se armoniza el carácter festivo de la evocación de Andalucía, con la memoria democrática y la afirmación de nuestro relevante papel en la historia española y europea; un papel que de cara al futuro queda, en parte, en las manos de entidades como la Peña Andalouse Guazamara, cuya labor debe figurar en Tarbes como ejemplo de la lucha por mejorar cada día nuestras vidas y las de quienes tenemos más cerca, en virtud del compromiso con la humanidad al que alude nuestro himno.

También con la mirada puesta en el futuro, en el marco de este festival se propicia el encuentro entre jóvenes socios y socias de varias comunidades andaluzas de Europa. Esta iniciativa es ejemplar por cuanto supone actuar sobre uno de los factores más relevantes de cara al progreso y la trascendencia de las comunidades andaluzas en todo el mundo, que



consiste en incorporar las capacidades y las habilidades de la juventud al quehacer diario de vuestras entidades. Sin ellos y ellas la continuidad de este movimiento asociativo que entendemos vital de cara a la proyección exterior de la sociedad andaluza, resultará mucho más complicada. En suma, quiero terminar constatando el apoyo y el compromiso de la Junta de Andalucía con la Peña Andaluze Guazamara, cuya labor cultivadora del pasado, orgullosa del presente y enfocada hacia el futuro, significa un ejemplo a seguir por todas las comunidades andaluzas.



María Sol CALZADO GARCÍA

Le mot de la Directrice Générale du Bénévolat et de la Participation

Chers amis

Je veux commencer ce message en remerciant les responsables de la Peña Andaluze Guazamara qui m'offrent la possibilité de partager, pour la première fois, avec tous les membres de l'association, le moment festif que constitue ce Festival Ibero Andalou de Tarbes et de Bigorre.

L'Andalousie a l'une des cultures les plus riches et les plus délicates du monde. Notre tradition, nos coutumes, folklore et autres manifestations d'une histoire millénaire, ont provoqué l'admiration dans les pays les plus différents et chez les personnes les plus diverses. Ce qui attire vers l'Andalousie c'est un intérêt pour notre passé qui nous offre une opportunité sans pareille pour montrer tout le potentiel de notre présent.

Le Festival Ibéro Andalou de Tarbes et de Bigorre, que la Peña Andaluze Guazamara organise depuis vingt-six ans avec beaucoup d'efforts et beaucoup d'enthousiasme, est l'un de ces espaces aptes à attirer tous les regards vers l'Andalousie. Il s'agit d'un événement qui mêle la programmation de spectacles de chant et de danse flamencos à des expositions et des conférences sur l'histoire de notre région, de l'époque lointaine de Al Andalus jusqu'aux événements les plus contemporains du siècle dernier. C'est ainsi que le caractère festif de l'évocation de l'Andalousie va de pair avec la mémoire démocratique et l'affirmation de notre rôle essentiel dans l'histoire de l'Espagne et de l'Europe; un rôle qui, face à l'avenir, se trouve en partie entre les mains d'entités comme la Peña Andaluze Guazamara dont le travail doit apparaître, à Tarbes, comme un exemple de la lutte destinée à améliorer notre vie de chaque jour et celle de nos proches, en vertu de l'engagement pour l'humanité auquel notre hymne fait référence.

Le regard toujours tourné vers l'avenir, ce festival organise la rencontre entre des jeunes qui appartiennent à diverses communautés andalouses d'Europe. Cette initiative est exemplaire car elle agit sur l'un des facteurs les plus importants face au progrès et au dépassement de soi des communautés andalouses dans le monde entier: il s'agit d'intégrer les capacités et les aptitudes de la jeunesse à l'action quotidienne de vos associations. Sans eux et sans elles la continuité de ce mouvement associatif que nous jugeons vital face à l'action extérieure de la société andalouse serait beaucoup plus compliquée.

En somme, je veux terminer en réaffirmant tout le soutien de la Junta de Andalousie qui s'engage aux côtés de la Peña Andaluze Guazamara dont le travail soucieux du passé, fier du présent et tourné vers l'avenir est un exemple à suivre pour toutes les communautés andalouses.



Le mot de la Présidente de la Peña Andaluze Guazamara

Al Andalus, convivencia, armonía des 3 cultures : l'être humain peut-il vivre sans frontières ?

Ce 26^{ème} Festival va aborder ces thèmes sous divers angles : exposition, chant, théâtre, danse, conférences, films et j'espère que vous serez nombreux à partager ces moments.

Merci à vous tous, merci à la Municipalité de Tarbes, au Consulat Général d'Espagne de Pau, à la Mairie de Séméac, au Conservatoire Henri Duparc du Grand Tarbes, au Lycée privé agricole de Touscayrats, à la Gespe, au Pari fabrique artistique, au Théâtre des Nouveautés, à la Maison des Associations quai de l'Adour à Tarbes, à la traductrice et merci à l'équipe active de la Peña. Bon Festival.



Françoise CERVANTES

Líneas de la Presidenta de la Peña Andaluze Guazamara

Al Ándalus, convivencia, armonía de las tres culturas ¿Puede el ser humano vivir sin fronteras?

Este vigésimo sexto Festival va a tocar estos temas bajo varios enfoques: exposición, canto, teatro, baile, conferencias, películas y espero que seáis numerosos en compartir estos momentos.

Gracias a todos vosotros, gracias a la Municipalidad de Tarbes, al Consulado General de España en Pau, al Ayuntamiento de Séméac, al Conservatorio Henri Duparc del Grand Tarbes, al instituto privado agrícola de Touscayrats, a la Gespe, al Pari fábrica artística, al teatro des Nouveautés, a la Casa de las asociaciones quai de l'Adour de Tarbes, a la traductora, y gracias al equipo dinámico de la Peña. Buen festival.



Inauguration du Festival le Jeudi 28 novembre

Du **Vendredi 15 novembre**

Au **Vendredi 20 décembre**

Au Pari *Fabrique artistique*,
21 rue Georges Clemenceau Tarbes

ENTRÉE LIBRE

Exposition peintures Jacques Brianti

Il faut bien qu'il y ait des « **pas sages** » en peinture. Cette notion de passages m'a amené à faire figurer dans cette exposition organisée par la Peña Andalouse « Guazamara ».... quelques œuvres de l'opus en cours de réalisation sur le thème des frontières : « **logeons, longeons les frontières** ».



Jacques
Brianti
Juillet 2013

Retiradal, la route de Goya était cachée
dessin mine de plomb rehaussé d'encres

Mardi 19



Vendredi 22 novembre

Au Pari

Fabrique artistique

À la Gespe

20H30

“El Comunero”

Thomas Jiménez, artiste musicien accompli, nous présente, à travers des chansons d'époque, son grand-père Manolo, guérillero et réfugié espagnol.

A travers son grand-père, c'est à tous ces guérilleros combattant pour la liberté qu'il veut rendre hommage et dont il veut perpétuer la mémoire.

Une ode à la mémoire quand celle-ci est bien plus qu'un souvenir, un patrimoine. Un patrimoine pour ces si nombreux descendants de réfugiés de la guerre « civile » qui, suite à la « Retirada », ont peuplé notre région. La musique a la force de la tradition orale, le pouvoir de faire résonner aujourd'hui les plaies d'hier, les luttes, de donner des noms, de rendre vivant ce qui n'est plus.

Ces chants sont un trait d'union, un témoin transmis de génération en génération, transmis par Manolo à son petit-fils Thomas.



Renseignements / réservations

Le Pari fabrique artistique 05 62 51 12 00

La Gespe 05 62 51 32 98

Mercredi 20 novembre

Au Pari Fabrique artistique

17H00 • ENTRÉE LIBRE *dans la limite des places disponibles*

« *Grand-mère a cent ans* » *Film en VO*

Nous avons réuni famille et amis...

Il y a eu des mots, des souvenirs, des baisers, des cadeaux des chansons...

Ma grand-mère est spéciale. Elle est différente. Elle a tout ce qu' une femme aimerait avoir et être. Je peux vous l'assurer. Je ne suis pas le seul à le dire je ne suis pas aveuglé non plus par la passion. Si vous la connaissiez...vous ne penseriez pas autrement.



Vendredi 22 novembre

Samedi 23 novembre

Au Pari Fabrique artistique

20H30

« *Moi aussi je m'appelle Julia* »

D'après la nouvelle de Francisco GONZALEZ LEDESMA.

Adaptation : Sébastien RIGUET Jeu et mise en scène : Joëlle AGUIRIANO. Violoncelliste et création sonore : Pierre-Yves ARDOY. Régie technique : Jean-Paul CARRERE.

Barcelone. Octobre 1940.

La Guerre civile espagnole est terminée et l'heure est aux règlements de comptes.

Dans les sous-sols humides de la prison de Montjuïc, une prisonnière s'avance vers un destin tragique et inéluctable. Une fonctionnaire pénitentiaire l'installe dans son cachot. Une éphémère complicité naît entre ces deux femmes originaires des mêmes quartiers miséreux de la Barcelone d'avant-guerre.

Renseignements / réservations

Le Pari fabrique artistique 05 62 51 12 00

Mercredi 27 novembre

Au Pari Fabrique artistique

17H00 • ENTRÉE LIBRE *dans la limite des places disponibles*

« *Soldats de Salamine* » *Film en VO*

Quand, pendant les derniers mois de la guerre civile, les troupes républicaines se retirent vers la frontière française, en route vers l'exil, quelqu'un prend la décision de fusiller un groupe de prisonniers franquistes. Parmi eux se trouve Rafael Sanchez Mazas, fondateur et idéologue de la Phalange.

Jeudi 28 novembre

Au Pari Fabrique artistique

18H00

Inauguration Festival
Vernissage Exposition
Cocktail

19H00

Conférence-débat

« *Les métamorphoses
de la frontière franco-espagnole* »

Avec José Cubero historien

Ce fut sous Napoléon III que, par les traités de Bayonne, la frontière fut posée sur les Pyrénées, séparant par plus de 600 bornes la France et l'Espagne. Auparavant, les limites entre ces Etats furent d'autant plus incertaines que, malgré le traité dit des Pyrénées signé par Louis XIV, les communautés pastorales avaient leurs propres traités, ancestraux, désignés comme lies et passeries. Mais, incertaine ou fortement matérialisée, la frontière fut souvent franchie dans les deux sens par les travailleurs, les exilés et les « évadés de France ».

Si aujourd'hui, l'Espagne appartient à l'espace ouvert de Schengen, la frontière, construction étatique n'en demeure pas moins une réalité.



Sur présentation de l'invitation

Vendredi 29 novembre

**Auditorium du Conservatoire
Henri Duparc du Grand Tarbes**

14H30

« Jsha »

Concert scolaire avec Naïma Chemoul
chants sépharades

à partir du CE 2 collèges et lycées

Organisé en collaboration avec le Conservatoire Henri Duparc du
Grand Tarbes Renseignements réservations au Conservatoire

Au Pari Fabrique artistique

de 18H00 à 20H00

Accueil des Jeunes Andalous
d'Europe et des Jeunes du Lycée
Agricole Privé de Touscayrats

Au Conservatoire Henri Duparc

20H30 • LIBRE PARTICIPATION AUX FRAIS

« Le pèlerin d'amour »

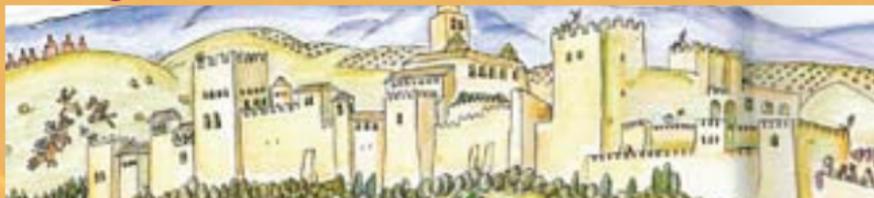
Conte musical adapté des Contes de l'Alhambra de
Washington Irving.

Interprété par les élèves de la terminale Service aux
personnes et au territoire du lycée de Touscayrats, sous
la direction de Stéphanie Encrine. Mis en scène par Jean-
Michel Hernandez, direction musicale : Naïma Chemoul

Ce conte rend hommage à l'Espagne des trois cultures
et à l'Amour. Le prince Ahmed, par ordre de son père,
est élevé en dehors de toute influence lui permettant de
découvrir l'amour. Un jour, une colombe, lui dévoile le
secret. Sa vie en est bouleversée, porté par cette quête
nouvelle, il devient le pèlerin d'amour. *Ce spectacle a reçu
l'agrément Projet Avenir de la Région Midi-Pyrénées.*

En collaboration avec le Conservatoire Henri Duparc du Grand Tarbes

Renseignements / réservations 05 62 37 86 44



Samedi 30 novembre

Au Pari Fabrique artistique

10H00

Conférence -diaporama en espagnol
« Al Andalus »

Arte mudejar/art gothique occitan

Par Alem Surre Garcia

Sur présentation de l'invitation

À l'Hôtel de Ville

13H00

Réception officielle des Jeunes
Andalous d'Europe et des Jeunes
du Lycée agricole privé de
Touscayrats

par M. Gérard Trémège
Maire de Tarbes

Au Pari Fabrique artistique

de 16H30 à 18H30

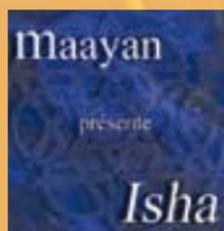
Bilan de la Rencontre des Jeunes

Au Théâtre des Nouveautés

20H30 • TARIF 12€ - ADHÉRENTS 10€

« Jsha » (femme en hébreu)

Création Maayan pour le
Festival-Jbéro-Andalou de
Tarbes et de Bigorre



Isha propose une rencontre entre l'univers mélodique du répertoire sépharade, issu de la tradition musicale judéo-arabo-andalouse et yéménite et de l'univers harmonique et rythmique du jazz.

Tous les chants sont issus soit de la poésie spirituelle et profane hébraïque de l'âge d'or de l'Andalousie, soit de textes ou poèmes écrits par et pour les femmes.

Maayan : Naïma Chemoul : voix, Thierry Di Filippo : oud, Samir Hammouch : qânoun, Julien Duthu : contrebasse, Bona Akoto : percussions, Pierre Dayraud : percussions

Dimanche 1^{er} décembre

À la Maison des Associations quai de l' Adour

de 11H00 à 12H30

Stage de Chant sépharade

Sous la conduite de Naïma Chemoul

Avec les Jeunes Andalous d' Europe
et les Jeunes du Lycée Agricole Privé
de « Touscayrats »

Renseignements / réservations

05 62 37 86 44

à 13H00

Repas de despedida des
Jeunes avec la Peña
Andalouse Guazamara



Mardi 3 décembre

Au Pari Fabrique artistique, salle « La Luciole »

18H00 • ENTRÉE LIBRE *dans la limite des places disponibles*

« Aux racines de la Guerre d'Espagne »

Par José Cubero Historien

Le 18 juillet 1936 en Espagne, dès le 17 au Maroc espagnol, un coup d'Etat militaire dont Franco prend le commandement prétend renverser le gouvernement légal de la République issu des élections démocratiques de février. C'est le début de la Guerre d'Espagne qui ne prendra fin que le 28 mars 1939.

Dès sa naissance le 16 avril 1931, la Seconde République a été non seulement confrontée à la violence des luttes politiques mais aussi aux problèmes qui, irrésolus, ont opposé les deux Espagnes tout au long du XIX^e siècle.

Mercredi 4 décembre

Au CAC de Séméac

17H00 • ENTRÉE LIBRE *dans la limite des places disponibles*

« Bienvenue Mr Marshall » *Film en VO*

A l'annonce de l'arrivée prochaine d'une commission du plan Marshall, le petit village espagnol de Villar del Rio est en effervescence. Manolo, impresario de la danseuse Carmen, propose de transformer le village castillan en village andalou. Ainsi conquis, les Américains seraient-ils prêts à satisfaire les requêtes ?

Jeudi 5 décembre

Au CAC de Séméac

19H00 • ENTRÉE LIBRE *dans la limite des places disponibles*

Conférence

« Le temps de la convivencia? »

Par José Cubero, Historien

Avec Toulouse, Tolède fut une des capitales des Wisigoths. Elle est conquise dès 711 par les musulmans qui dominent les terres chrétiennes jusqu'aux limites de l'Espagne cantabrique et donnent naissance à Al Andalus. Cordoue, pendant un siècle, de 929 à 1031, devient la capitale du califat omeyyade. Mais, dès 1012, Tolède prend la tête d'un royaume car l'Espagne musulmane se fractionne en 23 royaumes dits de taïfas (de tribus). Si bien qu'en 1085 la ville est conquise par Alphonse VI.

Al Andalus et Tolède passent pour être le symbole de la convivencia, la coexistence pacifique des trois cultures : juive, chrétienne et musulmane.

Au cours de la conférence, José Cubero se propose d'examiner la réalité de cette notion de convivencia, aussi bien pour Al Andalus que pour Tolède.

Vendredi 6 décembre

Au CAC de Séméac

20H30 • TARIF 12€ - ADHÉRENTS 10€

En partenariat avec le CAC de Séméac

« *Camino de Granada* »

Spectacle flamenco

Sur le chemin de Granada, dans les cuevas des Alpujarras, se sont rencontrés, entrecroisés, mêlés, les rythmes arabo-gitans d'une Zambra, les échos du canto judio d'une Petenera, les paroles d'une Granaina, les accents d'une Serrana, l'envolée symbolique d'une Alborea etc.. Ils se donnent rendez-vous ici, ce soir, pour notre plus grand plaisir.

La famille Fernandez vit flamenco, respire flamenco : Manuel, originaire de Granada, chante sa terre andalouse, accompagné à la guitare par ses fils Raul et Miguel Angel. Marina Garcia et Chano de Sevilla expriment leur passion flamenca dans les pas d'une danse authentique et inspirée.



Samedi 7 décembre

À la Maison des Associations quai de l'Adour

de 11H00 à 13H00

Stage de danse « Rumba flamenca »

Sous la conduite de Chano de Sevilla

Ida y vuelta: la rumba afro-cubaine est aflamencada en arrivant en Andalousie, elle s'invite à Barcelone et devient catalane... Chano nous initie aux déhanchements de ce baile fiestero

de 15H00 à 17H00

Stage palmas castagnettes

Sous la conduite de Chano de Sevilla

Palmas et castagnettes rythment le compás du cante et du baile flamenco.



Renseignements / réservations 05 62 37 86 44

Dimanche 8 décembre

À la Maison des Associations quai de l' Adour

de 11H00 à 13H00

Stage de danse
« Rumba flamenco »
Sous la conduite de Chano
de Sevilla

Renseignements / réservations
05 62 37 86 44



Photo Michel Dieuzaide
Festival de Séville 1989

Mercredi 11 décembre

Au CAC de Séméac

à 17H00 • ENTRÉE LIBRE dans la limite des places disponibles

« Ay Carmela » Film en VO

Guerre civile. Un groupe d'acteurs comiques égaye comme il le peut la vie des soldats républicains ; un jour ils vont vers Valence. Par erreur, ils se retrouvent dans la zone nationaliste où ils sont faits prisonniers.

Samedi 14 décembre

À la Maison des Associations quai de l' Adour

de 16H00 à 20H00 • ENTRÉE 5€ - ENFANTS - DE 12 ANS 1€50
avec une consommation et une pâtisserie

« Tarde de baile »

Quelques disques, une invitation à la danse : pasos, tangos etc. et le plaisir de se retrouver dans la bonne humeur, pour un moment de convivialité et de détente.

Renseignements / réservations 05 62 37 86 44

Du **Samedi 30 novembre**

Au **Dimanche 8 décembre**

Au *Pari Fabrique artistique*

« *Ay Carmela* »

De José Sanchis Sinisterra.

Mise en scène de Bruno Spiesser

En pleine guerre civile espagnole, Paulino et Carmela, deux artistes de cabaret ambulants qui chantaient pour les républicains, sont arrêtés en zone contrôlée par les franquistes.



Sous la pression de ces derniers, ils acceptent d'animer une dernière soirée : divertir les troupes de Franco en l'honneur de la « libération », mais également des miliciens des Brigades internationales, qui seront fusillés le lendemain. Les deux comédiens recyclent le spectacle qu'ils présentaient habituellement aux républicains... mais ce soir là, le drame arrive...

L'auteur de cette pièce, José Sanchis Sinisterra, n'hésite pas à ressusciter les morts, à utiliser une langue crue et quotidienne, ou encore à placer au cœur de la pièce un spectacle de cabaret.

Ay Carmela ! est un mélange d'onirisme, d'humour et d'horreur. Le texte met en avant les problématiques de la conscience, du courage, de la naïveté, de la lâcheté...

Renseignements / réservations

Le Pari fabrique artistique 05 62 51 12 00

Au Parvis Tiempo Colorado

8 films en VO

Programme en préparation

Réservations : Le Parvis 05 62 90 08 55

26^{ème} Festival Jbéro Andalou de Tarbes et de Bigorre

Organisé par
la Peña Andalouse Guazamara

Subventionné par la Municipalité de Tarbes,
la Junta de Andalucia, l'Ambassade
d'Espagne, le Conseil Général des Hautes Pyrénées,
le Conseil Régional Midi-Pyrénées.

Avec le soutien des services techniques
de la Ville de Tarbes, du Consulat Général d' Espagne
à Pau, du Centre Albert Camus de Séméac,
de la Maison des Associations de Tarbes,
de l'Office du Tourisme de Tarbes,
des annonceurs et le concours de Pierrette Cubero
pour les traductions.

*Les films en VO projetés au Pari et au CAC
sont en partenariat avec le Consulat Général
d'Espagne à Pau.*

Renseignements-Réservations

Peña Andalouse Guazamara 05 62 37 86 44
Office de Tourisme de Tarbes 05 62 51 30 31

La Peña Andalouse Guazamara

propose toute l'année :

- L'étude de la langue et de la culture espagnoles,
- Des stages de danses andalouses et d'initiation
aux palmas et castagnettes,
- Un atelier de chansons populaires espagnoles,
- Un atelier dessin-peinture pour les jeunes
- Des voyages culturels

Cotisation annuelle : 18€

Rés. Lafontaine- 11, Boulevard du Martinet- 65000 Tarbes
Tel/fax :05 62 37 86 44 <http://andalucia.tarbes.free.fr>
e-mail : p.andaluza.guazamara@orange.fr

**Les organisateurs se réservent le droit
de changer de programme à tout moment**

Imprimé par JMAGIES RCS Tarbes - 05 62 51 05 31